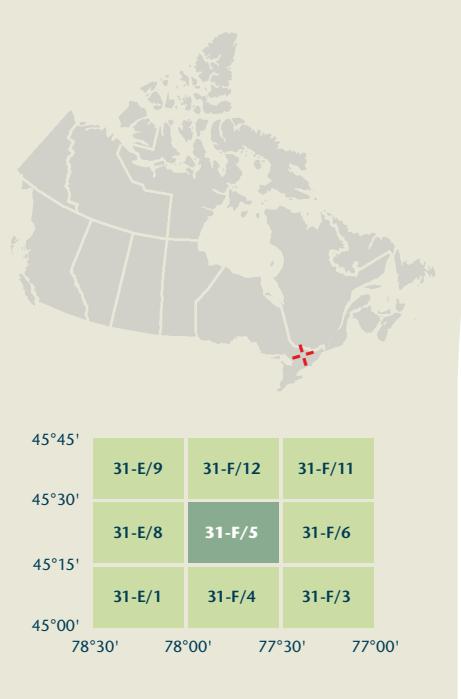


Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
 Route: revenue road, less than 2 lanes; toll gate
 Route: revenue road, less than 2 lanes; no toll; pavements
 Road: hard surface, street; conduct bridge, loose or stabilized surface, street
 Road: revenue road, not; route of caravans de gravier, agglo, rue
 Road: or route of caravans de gravier, 2 lanes or more; route of caravans de gravier, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
 Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
 Highway interchange; highway route number; built-up area
 Railway, single track; railway bridge; turntable; multiple tracks
 Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
 Railway, abandoned; railway yard
 Railway, industrial; railway triage
 Rapid transit; rail; road; footbridge; passerelle
 Transport rapid; voie ferrée; route; passerelle
 Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
 Chaussee: pont couvert; pont mobile
 Limite: international; limite de la province et du territoire
 Boundary: Provincial and Territorial
 Limite: administrative; limite de territoire non provinciale; surface délimitée
 Boundary: administrative; recreational
 Limite: administrative; récréative
 Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
 Boundary: géographique; géographique non aperçue; petite réserve indienne
 Wall; fence
 Muraille; clôture
 Power transmission line; multiple lines; submarine cable
 Ligne de transmission d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
 Pipeline: oil; natural gas; control valve; multi-use; underground
 Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilitaire; souterrain
 Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
 Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
 Industrial building; chimney; industrial, flue stack, burner; lumberyard
 Industrie; cheminée; industriel, tuyau, brûleur; parcs à bois débités
 Reservoir; water tank; reservoir
 Réservoir; réservoir d'eau
 Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
 Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de suivi par satellite
 Electric facility; oil or natural gas facility; wind-energy facility
 Énergie électrique; usine de pétrole ou de gaz naturel; énergie éolienne
 Tower; communication; antenna; radar; radio telescope; fire control
 Tour ; communication, antenne; radar; radiotélescope; feu de contrôle
 Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
 Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt solide industriel
 Sportsplex; arena; community centre
 Centre sportif; aréna; centre communautaire
 Lookout; historic site; zoo
 Point de vue; site historique; zoo
 Golf course; campground; ruins
 Terrain de golf; terrain de camping; ruines
 Ski lift; sports centre
 Remonte-pente; poste de cours
 Building(s); buildings; religious; educational; cabin
 Bâtiment(s); bâtiments; religieux; éducatifs; cabane
 Hospital; medical centre; senior citizens' home; lodging
 Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
 City hall; Parliament Building; municipal office
 Mairie; Parlement; bâtiment municipal; bureau municipal
 Customs post; ranger; warden station; cemetery
 Poste de douane; poste de garde forestier; poste de garde de parc; cimetière
 Court house; penitentiary
 Palais de justice; prison pénitentiaire
 Fire station; police station; army
 Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
 Waterbody/shoreline; postbox; dispensary
 Bassin d'eau; rivage; boîte aux lettres; dispensaire
 Navigation light; ferry; crib; abandoned boat; pier
 Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier abandonné; quai
 Coast guard station; seaplane base; active; condition unknown; marina
 Station de garde côtière; base d'aéroglisseur; active; état inconnu; marina
 Fish ladder; fish pass; fish carrier
 Escalier à poissons; barrage; filet; transporteur de poissons
 Echelle à poissons; barrage; filet; transportant toute une route
 Dyke; seawall; boat ramp; wharf or dock; frost breaker
 Digue; digue; pente de charge; quai; jetée; gîte; brise-façade
 Steep bank; steep bank; navigation beacon
 Côte escarpée; pente; balise nautique
 Navigable canal; lock; ditch; canal; irrigation canal; spring
 Canal navigable; écluses; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
 Reservoir; underground reservoir; fish pond
 Réservoir; réservoir souterrain; étang à poisson
 Alluvium; dry river bed; sand; water; forshore flats
 Alluvium; lit de rivière à sec; sable; dans l'eau; estrans
 Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
 Étangs de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à paler
 Sand; estuarine; marsh; swamp
 Sable; estuaire; marais; étang
 Contours; index; intermediate; approximate
 Contours de niveau; mètres; intermédiaire; approximatif
 Depression contour; spot elevation; cave
 Contours de cavité; pointe; cavité



Produced on February 12, 2010, by the Centre for
Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 12 février 2010, par le Centre d'information
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality
standards of Natural Resources Canada when it
bears a Certified Map Printer photograph label.

For corrections, additions or comments concerning
the content of this map, please contact Natural Resources Canada
via our e-mail address: cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visit our Web site: <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, 1994–2009
 • Hydrographique, 1994
 • Vegetation, 1994
 • Balises, 1994
 • Boundaries, 2004–2009
 • Toponymy, 2004–2008

Detailed metadata can be found at: GeoGratis.gc.ca

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle décroissante 1.5°

Consultez les méthodes détaillées sur : GeoGratis.gc.ca

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada
par courrier électronique à : cartes.hop@nrcan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for contour lines
 Annual change decreasing 1.5°

N'utilisez ce diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010

Variation annuelle déc